

伯吉斯野外生存系列

THE BOY SCOUTS
OF WOODCRAFT CAMP
森林探险

[美] 桑顿·伯吉斯 著

南来寒 译



美国
“国宝级”
文学大师
伯吉斯经典力作
写给少年儿童的
野外生存秘籍



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS
浙江大学出版社

伯吉斯野外生存系列

THE BOY SCOUTS
OF WOODCRAFT CAMP
森林探险

[美] 桑顿·伯吉斯 著

南来寒 译



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS
浙江大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

森林探险 / (美) 桑顿·伯吉斯著; 南来寒译. —杭州: 浙江大学出版社, 2016. 9

(伯吉斯野外生存系列)

书名原文: The Boy Scouts Of Woodcraft Camp

ISBN 978-7-308-15939-5

I. ①森… II. ①桑… ②南… III. ①儿童文学—长篇小说—美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第123510号

伯吉斯野外生存系列

SEN LIN TAN XIAN

森林探险

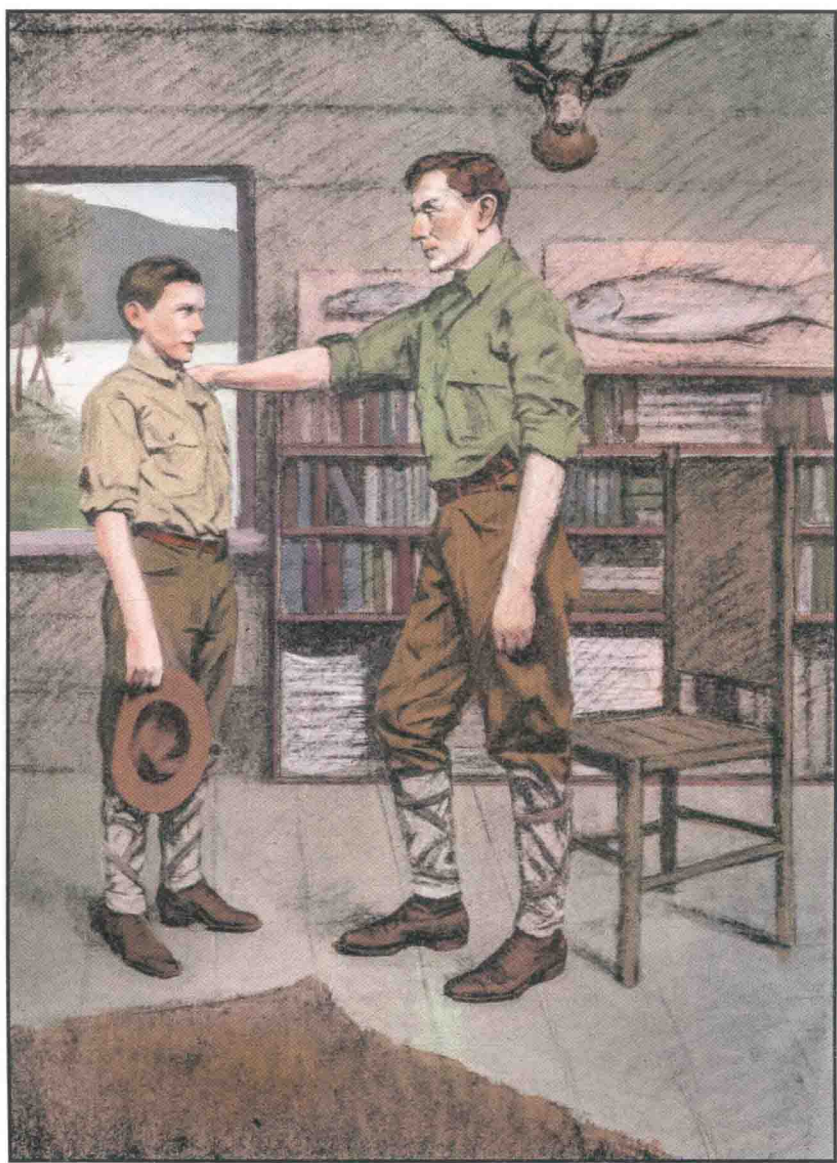
[美] 桑顿·伯吉斯 著 南来寒 译

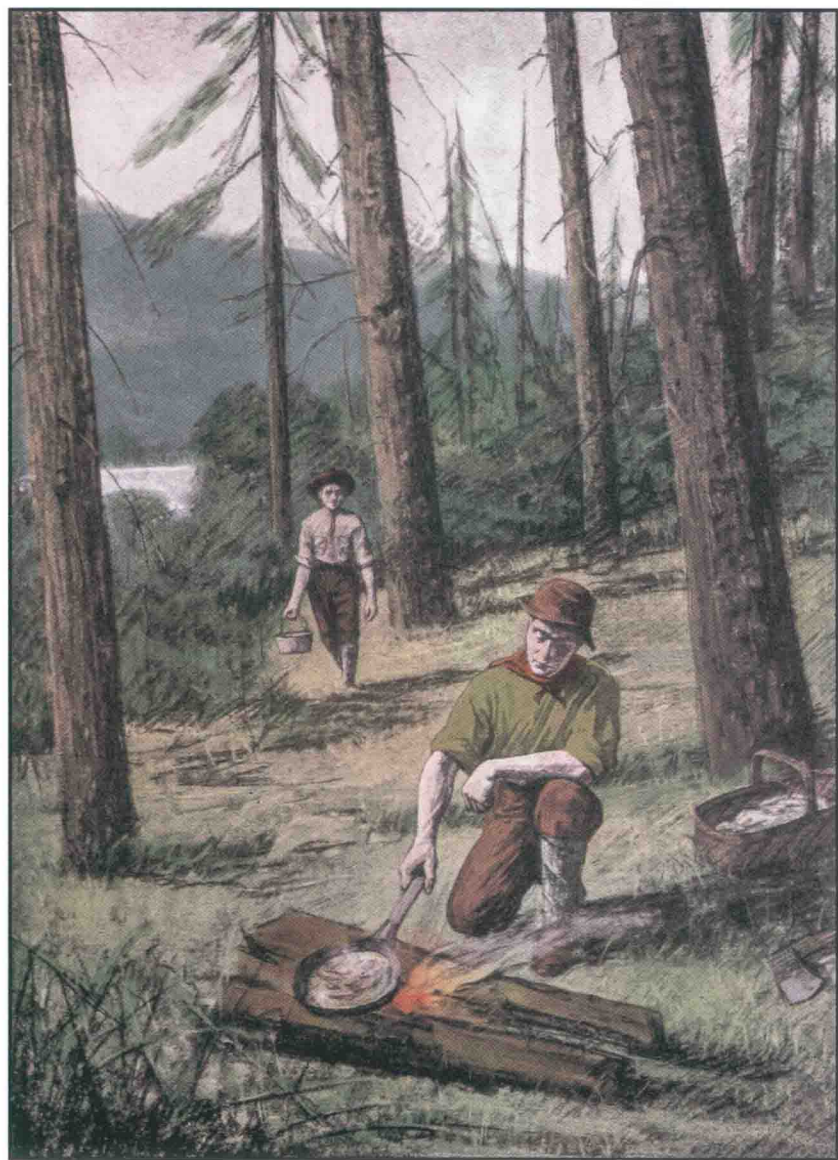
-
- | | |
|------|--|
| 选题策划 | 平 静 |
| 特约策划 | 稻草人童书馆 |
| 责任编辑 | 平 静 |
| 文字编辑 | 吴美红 |
| 责任校对 | 赵 坤 赵 伟 |
| 封面绘画 | 王 欢 |
| 装帧设计 | 林 智 |
| 出版发行 | 浙江大学出版社 |
| | (杭州市天目山路148号 邮政编码 310007) |
| | (网址: http://www.zjupress.com) |
| 排 版 | 杭州林智广告有限公司 |
| 印 刷 | 杭州恒力通印务有限公司 |
| 开 本 | 880mm×1230mm 1/32 |
| 印 张 | 7.875 |
| 插 页 | 2 |
| 字 数 | 150千 |
| 版 次 | 2016年9月第1版 2016年9月第1次印刷 |
| 书 号 | ISBN 978-7-308-15939-5 |
| 定 价 | 22.00元 |
-

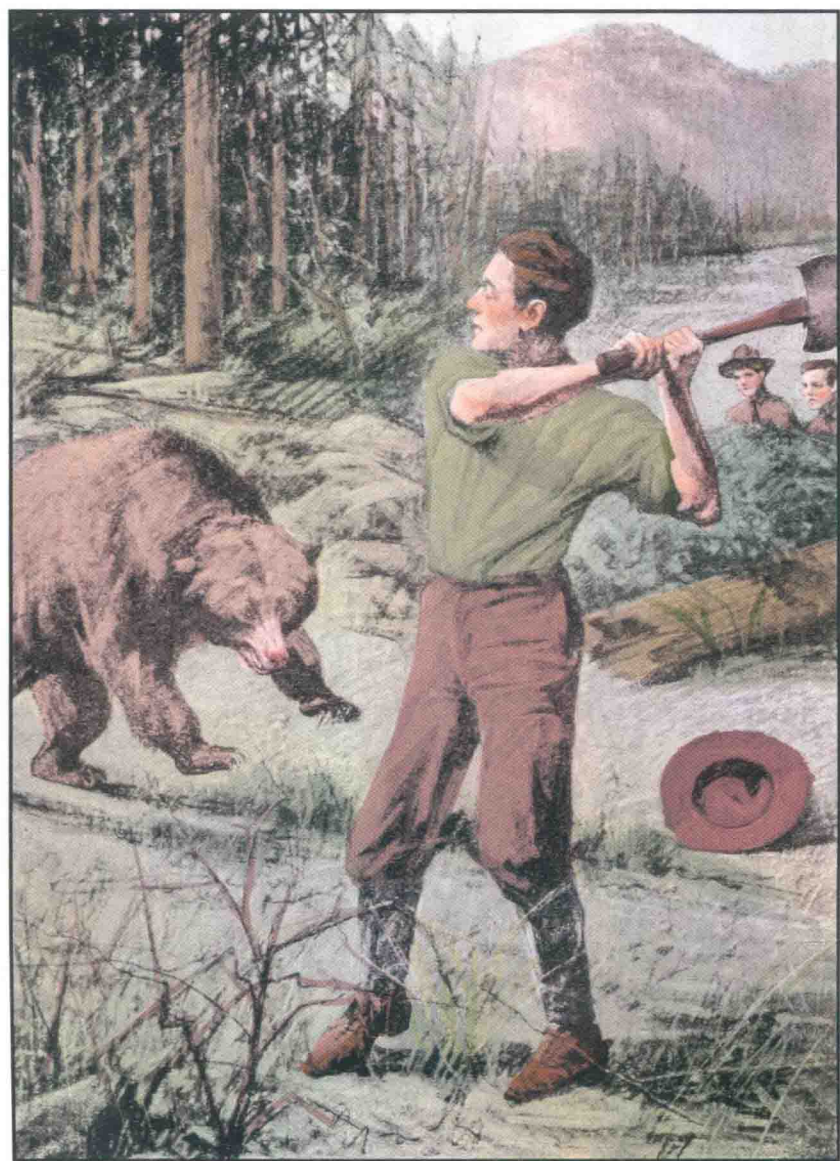
版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江大学出版社发行中行联系方式: 0571-88925591; <http://zjdxcs.tmall.com>









拥有渊博的知识，并且有能力去运用
这种知识，这样的人，永远不会输。



致妻子——

她对我的信任和鼓励令我无比感激，此生
将无以为报。

前言

从一开始，童子军运动就吸引着我朝正确的方向跨进了一大步。它意味着让全世界男孩的青春期中能有组织有计划地度过，它致力于培养男孩子的性格，让他们进行体育锻炼，它包含了让男孩子变得更优秀更强壮所需要的基本原则，这其中能够进行冷静思考和自立精神是至关重要的。

这项运动的弱点就在于，很难找到优秀的领导人，无论过去还是现在都是如此，这些领导人应该了解这个年龄段的孩子，对他们给予充分的同情，能有充分的时间进行户外运动，而且对于户外运动和森林生活都有丰富的知识。

甚至在童子军运动开始之前的很多年，我就梦想着有这样一个森林夏令营，这种夏令营无论在设备还是环境方面都能激发那些爱冒险的热血孩子的想象，同时，它还应该是一个真正的“关于森林知识的学校”，孩子们在这里可以学到森林知识和在大自然中生活的常识，这其实也是童子军运动兴起的初衷。

在这本书以及接下来的几本书里（《孤筏漂流》《荒野迷踪》《雪地狩猎》），我的目标就是要向读者们描述孩子们在童子军规则管理下的营地生活，而我创作《森林探险》

这本书的目标却有两个：其一就是要激发读者们的热情去揭开大自然的神秘面目，去了解河流山川的秘密；其二就是要通过例子让大家知道，其实童子军誓言就是培养他们性格的一些原则。

书里面的很多事情都来自于我的亲身经历，要是读完本书之后，又有一个孩子受其影响，要去那个杉树王国去参加夏令营，去闻闻营地篝火辛辣刺鼻的气味，或者去学做烙煎饼，那我的书就算没有白写。

桑顿·伯吉斯

主要人物介绍

1号木屋

莫利安博士

莫利安太太

大个子吉姆

(教练)

2号木屋

帕特·马龙

路易斯·伍德哈尔
(队长)

德拉瓦队
沃尔特·由普顿
比利·巴克斯比
塔克·本森

阿岗昆队 鲍勃·西弗斯(队长)

阿弗里(队长)
塞内卡队
哈尔·哈里森

胡伦队 罗伯特森(队长)

雷德·皮特



●莫利安博士：森林夏令营的创办者，科学家、探险家。

●莫利安太太：孩子们可爱可亲的莫利安妈妈。

●吉姆·艾弗利（大个子吉姆）：森林夏令营教练，精通森林知识，足智多谋。

●路易斯·伍德哈尔：德拉瓦队队长，身材瘦小，肌肉结实，总是静静地微笑着。

●沃尔特·由普顿：德拉瓦队队员，来自纽约，正直、善良。

●比利·巴克斯比：德拉瓦队队员，热心肠，大大咧咧。

●塔克·本森：德拉瓦队队员，游泳明星，在水里跟鱼一样自由自在。

●鲍勃·西弗斯：阿岗昆队队长，身材健美，肤色黝黑，非常幽默。

●哈尔·哈里森：塞内卡队队员，百万富翁的儿子。

●帕特·马龙：杜伦特营地伐木工，表面上看上去很粗鲁，内心正直。

●雷德·皮特：法裔加拿大人，偷猎者。

第一章	初来乍到	1
第二章	森林夏令营	12
第三章	第一印象	21
第四章	营地生活的开始	33
第五章	紧急集合	43
第六章	营地上空的幽灵	54
第七章	第一个教训	65
第八章	静静池	76
第九章	傍晚的枪声	91
第十章	为荣誉而战	108



第十一章	比利的夸夸其谈	124
第十二章	迷 路	135
第十三章	蜂蜜小组的遭遇	150
第十四章	最严峻的考验	164
第十五章	滑头麦克	175
第十六章	静静池的偷猎者	189
第十七章	鬼 屋	200
第十八章	值 班	211
第十九章	为团队的荣誉而拼搏	222
第二十章	回 家	234



第一章 初来乍到



黎明前，光线半明半暗，一个十四岁的男孩从普尔曼卧铺车上跳了下来，往一个脸色忧郁的搬运工手里塞了一个铜板，后者把他的行李递给了他。

“你确定这就是上街吗？”男孩不放心地问了一句。

“应该是吧，少爷。不过我不敢肯定。”搬运工说着，打了一个长长的哈欠。

那孩子使劲睁大眼睛打量着四周，想找一个列车员或者司闸员问一下，可是周围的一切都灰蒙蒙的，他看不了多远，甚至连后一节车厢都只能看清楚一半，这时，车头开始隆隆作响，提醒他得马上拿主意了：要么留在这里，要么立刻上车，而且要快。

这一晚的旅行对他来说是件意义非凡的大事，整整一夜，他只迷糊了一小会儿，一部分原因是因为这是他第一次乘卧铺车旅行，非常新鲜，另一部分原因则是因为真的动身去北方的森林了，他感到非常兴奋，那可是他做梦都想去的方呀。所以，男孩的作息时间和列车运行的时间保持一致，就一点都不奇怪了：在火车飞速奔驰的时候打个盹，可是车一到站，立刻就醒了过来。据他估计，这时应该是到了上街，之前，他曾严格嘱咐车上的服务员在他到达目的地之前的二十分钟叫醒他，不巧的是，这个服务员还得为别人服务，其他乘客叫他去找司闸员询问具体到了什么地方，回来时只赶得上替他行李拿下来。

火车猛地一抖，准备出发了，那个男孩又看了一下手表，下定了决心：要是火车准点的话，这肯定就是上街没错了，他应该就从这儿转车去目的地，于是他决定就待在这里，不上车了。

列车缓缓前行，黑漆漆的卧铺车也过去了，不一会儿，这孩子就发现自己只能看见车后面闪烁的灯光了，很快，连灯光也消失在了沉沉的浓雾里。男孩有些发抖，他第一次意识到，身处在这个海拔高度，在黎明前的这个时候一定会很冷，而且，不能不承认，他还觉得有些孤单。他望向一侧，隐隐看到浓密的绿色植物形成了一堵厚厚的墙，而另一侧则是空空的火车轨道。前面的黑暗中，火车发出一声长鸣，在空荡荡的群山之中不断回响。这孩子不由自主地又抖了一下，